

## MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2000 — 187

[2000/00016]

**16 DECEMBER 1999.** — Koninklijk besluit houdende aanwijzingen bedoeld in artikel 18, 5°, van de wet van 3 mei 1999 tot regeling van de bevoegdheidsverdeling ingevolge de integratie van de zeevaartpolitie, de luchtvaartpolitie en de spoorwegpolitie in de federale politie

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 mei 1999 tot regeling van de bevoegdheidsverdeling ingevolge de integratie van de zeevaartpolitie, de luchtvaartpolitie en de spoorwegpolitie in de federale politie, inzonderheid op artikel 18, 5°;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De maatregelen bedoeld in artikel 18, 5°, van de wet van 3 mei 1999 tot regeling van de bevoegdheidsverdeling ingevolge de integratie van de zeevaartpolitie, de luchtvaartpolitie en de spoorwegpolitie in de federale politie, kunnen worden getroffen door :

1° de officieren inplaatsgesteld bij de dienst scheepvaartpolitie van de rijkswacht;

2° de basiseenheidscommandanten bij de dienst scheepvaartpolitie van de rijkswacht of hun plaatsvervangers voor zover die laatsten minstens zijn bekleed met de graad van eerste luitenant der zeevaartpolitie of eerste opperwachmeester.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 december 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

## MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 2000 — 187

[2000/00016]

**16 DECEMBRE 1999.** — Arrêté royal portant désignations visées à l'article 18, 5°, de la loi du 3 mai 1999 organisant la répartition des compétences suite à l'intégration de la police maritime, de la police aéronautique et de la police des chemins de fer dans la police fédérale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 mai 1999 organisant la répartition des compétences suite à l'intégration de la police maritime, de la police aéronautique et de la police des chemins de fer dans la police fédérale, notamment l'article 18, 5°;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les mesures visées à l'article 18, 5°, de la loi du 3 mai 1999 organisant la répartition des compétences suite à l'intégration de la police maritime, de la police aéronautique et de la police des chemins de fer dans la police fédérale, peuvent être prises par :

1° les officiers de la gendarmerie mis en place au sein du service de la police de la navigation de la gendarmerie;

2° les commandants d'unité de base du service de la police de la navigation de la gendarmerie, ou leurs remplaçants pour autant que ces derniers soient au moins revêtus du grade de premier lieutenant de la police maritime ou de premier maréchal de logis chef.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 décembre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2000 — 188 (99 — 4182)

[2000/35039]

**14 SEPTEMBER 1999.** — Besluit van de Vlaamse regering betreffende de bijzondere terbeschikkingstelling wegens persoonlijke aangelegenheden voorafgaand aan het rustpensioen voor sommige personeelsleden van het voltijds gewoon secundair onderwijs. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 28 december 1999, blz. 49450, in artikel 7, § 1 (6de regel) moet men lezen « 1° 70 % voor : » in plaats van « 170 % voor : ».

TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2000 — 188 (99 — 4182)

[2000/35039]

**14 SEPTEMBRE 1999.** — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la mise en disponibilité spéciale pour convenances personnelles précédant la pension de retraite pour certains personnels de l'enseignement secondaire ordinaire à temps plein. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 28 décembre 1999, p. 49450 (texte néerlandais), à l'article 7, § 1<sup>er</sup> (6ème ligne) il y a lieu de lire « 1° 70 % voor : » au lieu de « 170 % voor : ».